

## 1 EU - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 12416510  
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG  
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29  
Address: 33332 Gütersloh  
Germany

6 Produktbezeichnung: 7 Wasch-Trocken-Säule,  
Product designation: gewerblich  
Wash-dryer combination, commercial

8 Typenbezeichnung: PW015  
Type:

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung  
Number: -Description

10.1 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie  
2006/42/EC: Machinery Directive

10.5 2009/125/EG: ErP Richtlinie - VERORDNUNG (EU) 2019/2020  
2009/125/EC: (Lichtquellen)  
Directive relating to energy related products - COMMISSION  
REGULATION (EC) 2019/2020 (Light Sources)

10.7 2014/53/EU: Funkanlagen Richtlinie  
2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

10.8 2011/65/EU: RoHS-Richtlinie  
2011/65/EU: RoHS-Directive

11 Angewandte harmonisierte  
Europäische Norm:  
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14+A15:2021  
EN 50570:2013+A1:2018  
EN 50571:2013+A1:2018  
EN ISO 10472-1:2008  
EN ISO 10472-2:2008  
EN ISO 10472-4:2008  
EN 62233:2008+Ber.1:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2+A2/AC:2022  
EN IEC 61000-3-11:2019  
EN 61000-3-12:2011  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
EN IEC 63000:2018

12 CE-Beauftragter für die technischen  
Unterlagen:  
CE-Representative for Technical Documents:

Marcus Kasten

Miele & Cie. KG  
Industriestraße 3  
31275 Lehrte

13 Ort, Datum:  
Place, Date:

Lehrte, 24.04.2023

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:  
Legal signature:

15 Leiter Konstruktion u. Entwicklung  
Director Research and Development Lehrte Plant

Dr. Karsten Gayk

16 Leiter Lehrte Plant  
Managing Director Lehrte Plant

ppa. Sebastian Veith

bg	cs	da	el	es	et	is
1) ЕС – Декларация за съответствие	EU-konformitetserklæring	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EB-samræmingisfrýsing
2) Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Touo prohlášení o shodě s předpisý ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutuseel.	Þessi EB-samræmingisfrýsingar þessara EB-samræmingisfrýsingar.
3) Документ №:	Document č.:	Producent:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n.º:	Dokumendi n.º:	Skjal nr.:
4) Производител:	Výrobce:	Adresse:	Διεύθυνση:	Fabricante:	Toola:	Framleiðandi:
5) Адрес:	Adresa:	Produktbezeichnung:	Όνομασία προϊόντος:	Dirección:	Toote nimetus:	Pósthafi:
6) Наименование на продукта:	Označení produktu:	Tørretumbler	Στεγνωτήριο	Dominación del producto:	Võrdlus:	Vöðulýsing:
7) сушилиня перална машина каландър	Sušička Pračka Mandl	Vaskemaskine Strygertulle Dampstrygesystem Betalingsystem	Πλυτήριο ρούχων Σιδερωτήριο Σύστημα ατμοποίησης με ατμό Κεραιδοδότης	Secadora Lavadora Calandra Sistema de planchado a vapor Sistema de pago	Purrkari Pesumasin Rullustrauvél Auruülrikraud Kasseerimissüsteemi Gufustraukerfi Græsluðkerfi	Þurrkari Pesumasin Rullustrauvél Auruülrikraud Kasseerimissüsteemi Gufustraukerfi Græsluðkerfi
8) Тип:	Typové označení:	Убье uvedeny předmetě prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie.	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübitähis:	Gerðarheiti:
9) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация.	Výše uvedeny předmetě prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Όλα όσα περιγραφόμενα αντικείμενα της δήλωσης πληρούν τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αρμόδιας της Ένωσης.	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión.	Ofangreitt vörðang frýsingarinnar samræmist viðgengandi samræmingarlögjöf Bandalagsins.	Ofangreitt vörðang frýsingarinnar samræmist viðgengandi samræmingarlögjöf Bandalagsins.
10) Номер – описание	Číslo – Označení	Nummer – Beskrivelse	Αριθμός – Περιγραφή	Número – Descripción	Number – nimetus	Númer – lýsing
10.1) 2014/35/EC	2008/42/EE	2008/42/EEF	2008/42/EEK	2008/42/CEE	2008/42/EE	2008/42/EE
10.2) 2014/30/EC	2014/30/EE	2014/30/EEU	2014/30/EEK	2014/30/CE	2014/30/EE	2014/30/EEB
10.3) 2009/142/EC	2009/142/EE	2009/142/EEF	2009/142/EEK	2009/142/CE	2009/142/EE	2009/142/EEB
10.4) 2014/35/EC	2014/35/EE	2014/35/EEU	2014/35/EEK	2014/35/CE	2014/35/EE	2014/35/EEB
10.5) 2009/125/EC	2009/125/EE	2009/125/EEF	2009/125/EEK	2009/125/CE	2009/125/EE	2009/125/EEB
10.6) 2014/68/EC	2014/68/EE	2014/68/EEU	2014/68/EEK	2014/68/CE	2014/68/EE	2014/68/EEB
10.7) 2014/53/EC	2014/53/EE	2014/53/EEU	2014/53/EEK	2014/53/CE	2014/53/EE	2014/53/EEB
10.8) 2011/65/EC	2011/65/EE	2011/65/EEU	2011/65/EEK	2011/65/CE	2011/65/EE	2011/65/EEB
11) Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Norma europea armonizada aplicada:	Uhtustatud Euroopa standard:	Vöðgengandi samræmingar Evrópustandali:
12) CE-пълномошник за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické dokumenty:	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL valitaja:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
13) Место, дата:	Místo, Datum:	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL valitaja:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
14) Правно обвързващ подпис:	Právně závazný podpis:	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL valitaja:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
15) Рыководител отд. констр. и разраб.	Řukovoditel odd. konstr. a vývoje	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL valitaja:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
16) Рыководител производства	Vedení výroby přístrojů	Dirrektiva om trykberende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL valitaja:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaikutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Autikimio sertifikatas	UK – Abištibas deklaracija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen on yksinomaan vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	EK az EC Megfelelőségi Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat készítődleges felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Uz štos EB atikimio deklaracijos išdavimą yra atskirą tik „MIELE & Cie. KG“ abildū.	ŠEK abištibas deklaracija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG“ abildū.
3)	Asiakirjanto:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	N. documento:	Dokumentu-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Valmistaja:	Fabricant :	Proizvođač:	Gyártó:	Produttore:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Osole:	Adresse :	Adrese:	Cim:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Tuotteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Kuivausrumpu Pesukone Kuumamankeli Höyrysiirtäjäseleimä Raastinjärjestelmä	Sèche-linge Machine à laver Repasseuse Centre de repassage vapeur	Sušilica Perilica rublja Valjakk za glačanje Sustav za parno glačanje	Szárítógép Mosógép Vályús mosógörő Gőzvasztó rendszer	Asciugabiancheria/Esiccatoio a lamburo Lavatrice Mangano Sistema vgnirino sistema Gettoniera	Zavėtas Vėjas mašina Lyginimo presas Garinė lyginimo sistema Mokėsių rinkimo sistema	Zavėtas Vėjas mašina Tvalka gludināšanas iekārta Tvalka gludināšanas sistēma Mokēsiu sistēma
8)	Type :	Type :	Tipska oznaka:	Típus:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	A fejtendő havi előírásoknak megfelelően a termék megfelel az Unió vonatkozó jogi előírásainak.	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit.	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem:
10)	Numero. : - kuvaus	Numéro. : - Description	Btöl. : - Opis	Szám. : - Leírás	Numero e denominazione	Numėris : - aprašymas	Numėris : - aprašymas
10.1)	2006/42/EY	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	Direktiva o strojevima	Gőgőszékű szobák irányelv	Direktiva macchine	mašinu direktiva	Mašinu direktivas
10.3)	2009/142/EY	2009/142/CE	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségi szobák irányelv	Direktiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMV direktiva
10.4)	2014/35/EU	2014/35/UE	Direktiva za niski napon	Kisfeszültségű szobák irányelv	Direktiva sulla bassa tensione	2014/35/EU	2014/35/ES
10.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	EFP smjernica	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.6)	2014/68/EU	2014/68/UE	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomástartó berendezések szobák irányelv	Direktiva sulle attrezzature a pressione	2014/68/EU	2014/68/ES
10.7)	2014/53/EU	2014/53/UE	Direktiva o radiojskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „W“ na kraju)	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve (csak „W“ végződésű típusok esetén alkalmazandó)	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
10.8)	2011/65/EU	2011/65/UE	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	2011/65/UE	2011/65/ES	2011/65/ES
11)	Käyetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijenjena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europeee armonizzate applicate:	Taikomas nuolatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehničku dokumentaciju:	A műszaki dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pārstāvis tehniskajai dokumentācijai:	CE pārstāvis tehniskajai dokumentācijai:
13)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Miesto, datum:	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
14)	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Pravno obvezujući potpis:	Võitlej konstruktsioonilise ravvoja	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Oficiușul parafas:	Juridiski saistošs paraksts:	Juridiski saistošs paraksts:
15)	Konektinikka- ja kehityssosaston johto	Directeur Construction & Dvpt	Voitlej konstruktsioonilise ravvoja	Feljesztés és gyártás vezetésége	Direzione costruzione e sviluppo	Konstruktiju r virkymo vadovas	Konstruktiju r virkymo vadovas
16)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voitlej proizvodnje uređaja	Ipari mosogatóberendezések vezetésége	Direzione produzione	Iekartu ražošanas nodaļas vadītājs	Iekartu ražošanas nodaļas vadītājs

ni	no	pl	pt	ro	sk	si	sv
1)	EF-samsvarserklæring	Declaratie de conformitate UE	Declaração de Conformidade CE	Declaratie de conformitate CE	Vyhlášení o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Nihajša deklaracija skladnosti izdajata s strani MIELE & Cie. KG. Podpis odgovornosti izdajata s strani MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acesta declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlášení o zhode bolo vydané na vlnradni zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	Den här EG-forskriften om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.	Den här EG-forskriften om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Documentnr.:	Nr. document:	Fabricante:	Nr. document:	C. dokument:	Tilvokare:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Produsător:	Fabricante:	Produsător:	Provozovateľ:	Provozovateľ:	Tilvokare:
5)	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:
6)	Produktbelegnisse:	Numele produsului:	Designația do produsului:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Označka izdelka:	Produktbelegnisse:
7)	Tørkeulommel	Pralka	Mașină de spălat rufe	Uscător	Sušička	Sušični stroj	Torkulmare
8)	Type-saadulding:	Modelo:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Typové označenie:	Typbelegnisse:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Vymeniony powyzej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	Estele obiect al declaratiei mentionate in declaratie este in conformitate cu si legislatia de armonizare a Uniunii:	Obiectul descriis mai sus al declaratiei este in conformitate cu legislatiile de armonizare a Uniunii:	Uvedeny predmet vyhlášenía sploha príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zelevene usklajene predpise Evropske unije: unioslagstiftningen om harmonisering:	Förordningen för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
10)	Nummer - Beskrivning	Nummer - Opis	Número - Descrição	Número - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/ES	2006/42/EG
10.2)	Machinery	Maszyny	Máquinas	Máquina	Stroj	Stroj	Maskindirektiv
10.3)	EMC	EMV	Electromagnética	Directiva de compatibilitate electromagnetică	Smernica o elektromagnetnej zlučiteľnosti	DIREKTIVA O ELEKTROMAGNETNI ZLUČITELNOSTI	EMV-direktiv
10.4)	2009/142/EG	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/ES	2009/142/ES	2009/142/EG
10.5)	Gas appliance directive (ot 20.04.2018)	Directiva dot. urzaden spalajacych paliva gazowe (do 20.04.2018)	Directiva de Aparelhos a Gás (até 20.04.2018)	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (până la 20.04.2018)	Smernica týkajúca sa spotrebitov spalujúcich plynné palivá (do 20.04.2018)	Uredba o napravah, v katerih zgorava plinasto gorivo (do 20.04.2018)	Europaparlamentets och rådets direktiv om ändringar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 20.04.2018)
10.6)	EU/2016/426	(UE) 2016/426	(UE) 2016/426	(UE) 2016/426	(EU) 2016/426	(EU) 2016/426	EU/2016/426
10.7)	EU-verordning betreffende gasverbrandingsbestelen (vanaf 21.04.2018)	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (de la 21.04.2018)	Regulamento UE relativo aos aparelhos a gás (a partir de 21.04.2018)	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (de la 21.04.2018)	EU - Naradene o spotrebicích spalujúcich plynné palivá (od 21.04.2018)	Forordning om ändringar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 21.04.2018)	Forordning om ändringar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 21.04.2018)
10.8)	2014/35/EF	2014/35/UE	Directiva de Baixa Tensão	Directiva privind echipamentele sub presiune	Smernica o nizkom napetosti	DIREKTIVA O NISKI NAPETOSTI	2014/35/EF
10.9)	2009/125/EG	2009/125/WE	Directiva ErP	Directiva ErP	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (related products)	DIREKTIVA ERP	2009/125/EG
10.10)	2008/1275/EG (stand by)	-Zarządzenie 2008/1275/UE (stan gotowości)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (stand by)	Directiva ErP	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (related products)	DIREKTIVA ERP	2008/1275/EG
10.11)	2014/68/EF	2014/68/UE	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamentele sub presiune	Smernica 97/23/ES o aproximáci zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	DIREKTIVA 97/23/ES	2014/68/EF
10.12)	2014/53/EF	2014/53/UE	Directiva relativa aos equipamentos de rádio (apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	Directiva privind echipamentele radio (se aplică doar pentru modelele cu terminale "-W")	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu (týka sa len typového označenia s koncovkou -W)	DIREKTIVA 2014/53/EF	2014/53/EF
10.13)	2011/65/EF	2011/65/UE	Directiva de restricción de substancias perigosas	Directiva RoHS	Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	DIREKTIVA ROHS	2011/65/EF
10.14)	2011/65/EF	2011/65/UE	Directiva de restricción de substancias perigosas	Directiva RoHS	Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	DIREKTIVA ROHS	2011/65/EF
10.15)	2011/65/EF	2011/65/UE	Directiva de restricción de substancias perigosas	Directiva RoHS	Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	DIREKTIVA ROHS	2011/65/EF
11)	Toegespaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastovovana zharmonizovana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpade harmoniserade europeiska standard:
12)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	Peinomonic CE dla documentacji technicznej:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Poverenec CE pre technické dokumenty:	Predstavník CE za tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Sted, dato:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Kraj, dátum:	Or, datum:
14)	Rechtsvrijde handtekening:	Podpis wiazacy prawnie:	Conducere deparlament Proiectare și dezvoltare:	Conducere deparlament Proiectare și dezvoltare:	Pravom obvezujúci podpis:	Jednotlivý podpis:	Chief Konstruktion und Uteckling:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcção do dep. construcção e desenvolvimento:	Direcção do dep. de produção	Vodja konstrukcije in razvoja	Vodja proizvodnje strojev	Chief Konstruktion und Uteckling
16)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Direcção do dep. de produção	Direcção do dep. de produção	Vodja výroby zariadení	Vodja proizvodnje strojev	Chief maskintillverkning